

راهنمای فارسی کینگدومینو

Kingdomino



 Bruno Cathala
 Cyril Bouquet


blue orange
Hot Games Cool Planet

طراح: برونو کاتالا
تصویر پرداز: سیریل بوکی
ترجمه به فارسی: امیر اردشیری

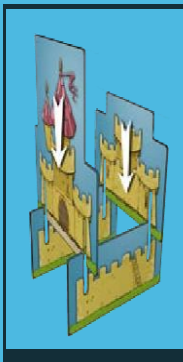


۴۸ رومینو
(۱ طرف ناحیه ها، ۱ طرف دارای عدد)
۸ مهره چوبی پادشاه در ۴ رنگ
(۲ صورتی، ۲ زرد، ۲ سبز، ۲ آبی)

اجزای بازی:
۴ کاشی شروع بازی
۴ قصر سه بعدی
(۱ صورتی، ۱ زرد، ۱ سبز، ۱ آبی)

مقدمه

شما پادشاهی هستید که برای گسترش امپراتوری خود به دنبال زمین هایی جدید می گردید. باید در همه ناحیه ها، همچون: مزارع گندم، دریاچه ها، کوهستان ها، روستاها، جنگل ها، و باغ ها جست و جو کنید تا بهترین قلمروها را تشکیل دهید. اما مراقب باشید، چون دیگر پادشاهان هم خواهان این زمین ها هستند.



توجه کنید: قبل از اولین بازی، ۴ قصر کوچک را سرهم کنید.

هدف بازی

در این بازی باید امپراتوری خود را در یک محدوده 5×5 خانه ای، با متصل کردن دومینوهایی که دارای ناحیه های هم خوان هستند، بسازید. هر چه ناحیه های هم خوان بیشتری داشته باشید، و تعداد نمادهای تاج در ناحیه های شما بیشتر باشد، امتیاز بیشتری به دست می آورید.

چیدمان:

- قطعات را به شکل زیر پخش کرده و دومینوها را مطابق این توضیحات داخل جعبه بگذارید:
- هر بازیکن موارد زیر را دریافت می کند:
- بازی ۲ نفره: ۲ پادشاه هم رنگ خود.
- بازی ۳ و ۴ نفره: یک پادشاه هم رنگ خود.



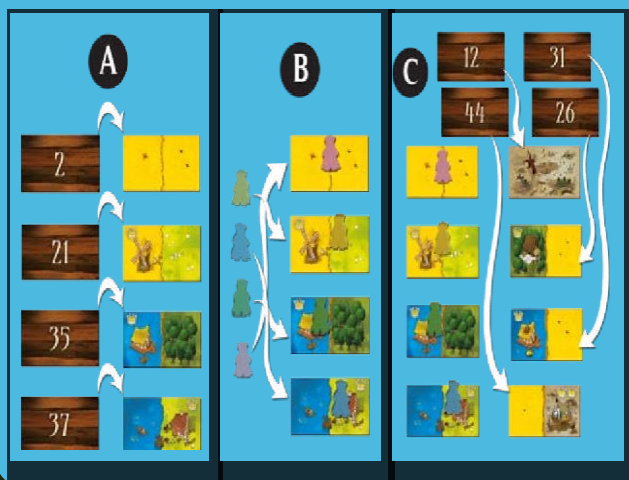
- هر بازیکن یک کاشی شروع بازی (یک مربع) و قلعه ی هم رنگ خود را دریافت می کند. سپس کاشی مربعی را به رو، جلوی خود گذاشته و قلعه ی خود را روی آن قرار می دهد.
- همه ی دومینوها را کاملا بر زده، آن ها را منظم کرده، و در نهایت به نحوی که جهت دارای عدد همه به یک طرف و عدد آخرین دومینو قابل دیدن باشد (مثل شکل بالا) آن ها را داخل جعبه بگذارید. به این صورت یک پشته از دومینوها برای استفاده در بازی ایجاد می شود.
- بازی ۲ نفره: ۲۴ دومینو را به طور تصادفی انتخاب کرده و با آن ها بازی کنید.
- بازی ۳ نفره: ۱۲ دومینو را به صورت تصادفی انتخاب کرده و کنار بگذارید. با ۳۶ تای باقیمانده بازی کنید.
- بازی ۴ نفره: همه ی ۴۸ دومینو را استفاده کنید.

➤ **A** از پشته ی دومینوها، به تعداد پادشاه های داخل بازی (یعنی، سه دومینو در بازی ۳ نفره، و چهار دومینو در بازی ۲ و یا ۴ نفره) دومینو بردارید. آن ها را در کنار جعبه، به شکلی که طرف عدد دار به رو باشد، بگذارید. سپس این دومینوها را بر اساس عدد آن ها از کم به زیاد مرتب کرده و کنار جعبه در یک ردیف بچینید (طوری که دومینوی دارای کوچکترین عدد، نزدیک ترین دومینو نسبت به جعبه باشد). حالا می توانید دومینوهای ردیف شده را بچرخانید تا طرف دارای تصویر ناحیه های آن ها رو شود.

➤ **B** فقط در دور اول بازی، یک بازیکن همه ی پادشاه ها را در دست خود گرفته، و آن ها را خوب با هم مخلوط می کند و سپس بازیکنان، هر بار یک پادشاه را به طور تصادفی از دست آن بازیکن می گیرند. هر وقت پادشاه رنگ شما بیرون آورده شد، آن را گرفته و به انتخاب خود روی یکی از کاشی های دومینوی خالی مانده بگذارید.

➤ فقط یک پادشاه می تواند بر روی هر کاشی دومینو قرار داشته باشد. این یعنی آخرین بازیکن به جز یک کاشی خالی مانده، انتخابی ندارد (در بازی دو نفره، هر بازیکن دو دومینو را، یکی به ازای هر پادشاه خود، انتخاب می کند).

➤ **C** وقتی همه ی دومینوها انتخاب شدند، مثل مرحله ی قبل، با برداشتن دومینوهای تازه از داخل جعبه، یک ردیف جدید از دومینوها بسازید.



دومینوهای جدید را بر اساس عدد پشت آن ها، مثل قبل به ترتیب صعودی، و کنار ردیفی که مهره های پادشاه روی آن ها قرار دارد بچینید. این کاشی های جدید را بچرخانید تا طرف دارای ناحیه ی آن ها مشخص شود. حالا دو ردیف دومینو دارید که روی یکی از آن ها مهره های پادشاه گذاشته شده اند.

نحوه انجام بازی

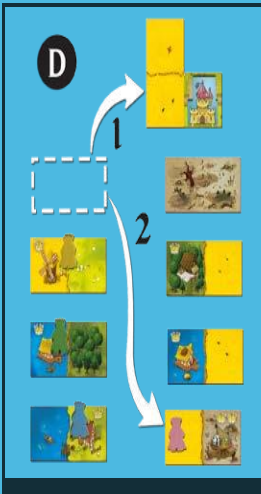
ترتیب بازی کردن بر اساس موقعیت پادشاه ها روی اولین ردیف دومینوها تعیین می شود.

بازیکنی که مهره ی پادشاه او روی اولین دومینوی آن ردیف (نزدیک ترین دومینو به جعبه، یعنی دومینو دارای کوچک ترین عدد) قرار دارد، شروع می کند.

او باید عمل های زیر را انجام دهد:

D 1: باید دومینویی که پادشاه او روی آن قرار دارد را بر اساس قوانین اتصال، به سرزمین خود اضافه کند.

D 2: سپس باید یکی از دومینوهای ردیف جدید را، با قرار دادن پادشاه خود روی آن، انتخاب کند.



اکنون، نوبت بازیکنی است که مهره ی پادشاه خود را روی دومینو گذاشته است، و باید این دو عمل را انجام دهد. و این روند تا زمانی که آخرین بازیکن هم دو عمل خود را انجام داده باشد، به همین ترتیب ادامه می یابد.

سپس یک ردیف جدید از دومینوها بسازید، و دور تازه ای از بازی شروع می شود.

ترتیب بازی کردن بر اساس موقعیت پادشاه ها روی اولین ردیف دومینوها تعیین می شود.

بازیکنی که مهره ی پادشاه او روی اولین دومینوی آن ردیف (نزدیک ترین دومینو به جعبه، یعنی دومینو دارای کوچک ترین عدد) قرار دارد، شروع می کند.

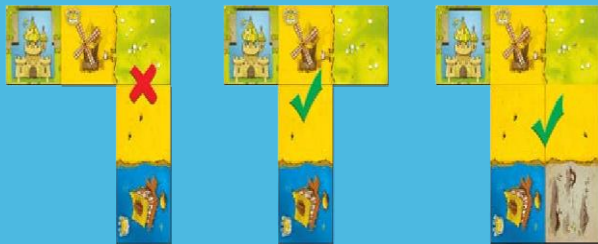
در یک بازی دو نفره، هر بازیکن عمل های **D 1** و **D 2** را دوبار، هر بار برای یکی از پادشاهان خود (نه الزاماً پشت سر هم، بلکه بر اساس ترتیب دومینوهای انتخاب شده)، انجام می دهد.

سپس یک ردیف جدید از دومینوها را تشکیل بدهید، و به این ترتیب یک دور جدید شروع می شود.

بازی های ۳ و ۴ نفره در طی ۱۲ دور، و بازی ۲ نفره تنها در طی ۶ دور (چون هر بازیکن دو بار در طول هر دور بازی می کند) انجام می شوند.

قوانین اتصال:

بازیکنان باید امپراتوری خود را در یک محدوده ی 5×5 خانه ای بسازند (هر دومینو از دو مربع، و در نتیجه دو خانه ی ناحیه تشکیل می شود).



بازیکنان در هنگام قرار دادن هر دومینوی خود در کنار دیگر قطعات امپراتوری باید:

- یا آن را به کاشی شروع متصل کنند (کاشی شروع مثل یک دومینوی آزاد به حساب می آید و هر ناحیه ای را می توان به آن متصل کرد).
 - یا آن را به شکلی به یک دومینوی دیگر متصل کنند که حداقل یکی از دو ناحیه ی آن (در راستای افقی یا عمودی) با دومینوی کناری یکسان باشد.
- اگر نمی توانید یک دومینو را با پیروی از این قانون ها به امپراتوری خود متصل کنید، باید آن دومینو را از بازی خارج کنید، و هیچ امتیازی از آن به دست نخواهید آورد. تمام دومینوهای شما باید در یک محدوده ی 5×5 خانه ای جا شوند. اگر به خاطر چیدمان بد، یک یا چند تا از دومینوهای شما از این محدوده بیرون بزنند، باید آن ها را از بازی خارج کنید، و هیچ امتیازی از آن ها به دست نخواهید آورد.

پایان بازی

وقتی آخرین دومینوها در یک ردیف چیده شدند، بازیکنان دور آخر را بازی می کنند، اما در این دور تنها عمل **D 1** را انجام خواهند داد. پس از انجام این عمل و اتمام دور آخر، هر بازیکن باید یک محدوده ی 5×5 از مربع ها جلوی خود داشته باشد که امپراتوری او را تشکیل می دهد. (ممکن است بعضی از امپراتوری های ساخته شده، به خاطر این که بازیکن مجبور شده است یک یا چند دومینوی خود را از بازی خارج کند، کامل نباشند - به توضیحات بالا نگاه کنید).

حالا هر بازیکن امتیاز اعتبار به دست آمده از امپراتوری خود را به روش زیر محاسبه می کند:

- یک امپراتوری از قلمروهای مختلفی (قلمرو: مجموعه ای از مربع ها با ناحیه های هم نوع، که در راستای افقی یا عمودی به هم متصل شده اند) تشکیل شده است.
- تعداد مربع های متصل به هم یک قلمرو را شمرده، و آن را در تعداد تاج هایی که در آن قلمرو وجود دارند ضرب کنید.
- ممکن است در یک قلمرو، چندین علامت تاج وجود داشته باشد.

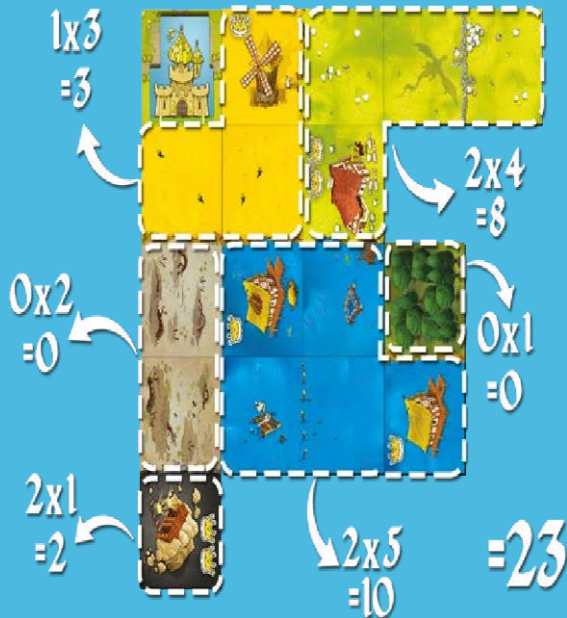
➤ قلمرویی که هیچ نشان تاجی داخل آن وجود نداشته باشد، امتیازی برای شما نخواهد داشت.

برای مثال، اگر ۷ مربع جنگل متصل به هم داشته باشید و سه علامت تاج در این جنگل وجود داشته باشد، این دو عدد را به صورت 3×7 در هم ضرب می‌کنید و ۲۱ امتیاز به دست خواهید آورد. اگر ۹ مربع دریاچه متصل به هم بدون هیچ تاجی داخل آن‌ها داشته باشید، ۰ امتیاز به دست می‌آورید.

امتیاز به دست آمده از همه ی قلمرو های خود را با هم جمع بزنید. بازیکن دارای بیشترین امتیاز برنده ی بازی است.

در صورت تساوی، بازیکنی که بزرگ‌ترین قلمرو (قلمرو تشکیل شده از بیشترین تعداد مربع‌ها) را داشته باشد، بازی را می‌برد. اگر هم چنان تساوی وجود داشت، بازیکن دارای بیشترین علامت‌های تاج برنده است.

اگر باز هم تساوی وجود داشت، بازیکنان پیروزی را با یکدیگر تقسیم می‌کنند.



قوانین اضافی

➤ سلسله پادشاهی: سه مرتبه پشت سر هم بازی را انجام دهید. در انتهای سه مرتبه بازی، بازیکنی که بیشترین مجموع امتیازها را به دست آورده باشد، برنده ی بازی خواهد بود.

➤ پادشاهی میانی: اگر قصر شما در وسط امپراتوری تان قرار داشته باشد (یعنی کاشی شروع، مربع میانی امپراتوری باشد) ۱۰ امتیاز اضافه دریافت می‌کنید.

➤ توازن: اگر امپراتوری شما کامل است (یعنی مجبور نشده اید هیچ دومینویی را از بازی خارج کنید و محدوده ی 5×5 شما پر شده است)، ۵ امتیاز اضافه دریافت می‌کنید.

➤ دوئل قدرتمندانه: با حضور دو بازیکن، بعد از یک یا دو بازی تمرینی، قهرمانان واقعی بر سر ساختن بزرگترین امپراتوری با هم رقابت می‌کنند: از همه ی دومینوها برای ساخت و ساز در یک محدوده ی 7×7 استفاده کنید. (داشتن مداد و کاغذ برای محاسبه ی امتیاز نهایی می‌تواند مفید باشد).

➤ می‌توانید این حالت‌های مختلف بازی را بر حسب ترجیح خود با هم ترکیب کنید.

Kingdomino™



x 16



x 6



x 1



x 1



x 3



x 1



x 21



x 5



x 12



x 6



x 10



x 2



x 6



x 2



x 2



x 2

طراح بازی:

برونو کاتالا

ترجمه به فارسی:

امیر اردشیری

WOM.AA.1371@yahoo.com



"ارائه شده توسط شرکت سرزمین ذهن زیبا"

